

KARTA MODUŁU/PRZEDMIOTU

1.	Nazwa modułu/przedmiotu		Język niemiecki w medycynie dla średniozaawansowanych			
2.	Kod modułu/przedmiotu		FZT-16			
3.	Przynależność do grupy przedmiotów		zajęcia fakultatywne			
4.	Status modułu/przedmiotu	przedmiot fakultatywny				
5.	Poziom kształcenia	jednolite magisterskie				
6.	Forma studiów	stacjonarne				
7.	Profil kształcenia	praktyczny/ ogólnoakademicki od roku 2017/2018				
8.	Język prowadzenia zajęć	język polski				
9.	Kierunek	lekarski				
10.	Rok	od II do III roku				
11.	Semestr	od 3 do 6 semestru				
12.	Ilość realizowanych godzin dydaktycznych	W: 0	S:4	Ć:14		
13.	Forma zakończenia przedmiotu	zaliczenie				
14.	Jednostka realizująca moduł/przedmiot	Studium Języków Obcych				
15.	Adres/telefon/strona internetowa	Zabrze Rokitnica, ul. Jordana 19, tel 322755030				
16.	Kierownik jednostki	dr n. hum. Julia Makowska Songin				
17.	Osoba odpowiedzialna za prowadzenie przedmiotu (kierownik ćwiczeń: imię, nazwisko, email)	mgr Anna Tytz-Pyka annatytz@tlen.pl				
18.	Nauczyciele akademicki realizujący przedmiot (imię, nazwisko, email)	mgr Anna Tytz-Pyka annatytz@tlen.pl				
19.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i innych kompetencji					
Nr	Opis wymagania					
1.	znajomość języka niemieckiego na poziomie średniozaawansowanym					
20.	Cele kształcenia					
Nr	Opis celu					
C1	Umiejętność stosowania terminologii medycznej i struktur językowych w wypowiedziach i dyskusjach na temat zdrowia i medycyny oraz komunikacji z zespołem terapeutycznym oraz pacjentem, zdobywanie umiejętności korzystania z niemieckojęzycznej literatury fachowej .					
C2	Zdolność komunikowania się z innymi lekarzami, zespołem terapeutycznym i pacjentem					
C3	Umiejętność wypełniania dokumentacji medycznej					
C4	Umiejętność czytania ze zrozumieniem tekstów medycznych					
C5	Znajomość podstawowego słownictwa medycznego					
21.	Efekty kształcenia (EK)					
Opis efektu kształcenia i odniesienie do celów przedmiotu, EK dla programu i EK ze standardu						
Nr EK	Student, który zaliczył przedmiot wie/umie/ potrafi:				Odniesienie do celów kształcenia	Odniesienie do treści program.
wiedza						
LK2-5_ FZT-16 _W01	Zna podstawowe słownictwo medyczne potrzebne do komunikacji z pacjentem/innymi lekarzami oraz do czytania tekstów medycznych				C5, C4,C1,	s2, s3, c2, c3, c4,c5,c7,
LK2-5_ FZT-16 _W02	Zna zasady wypełniania dokumentacji medycznej				C 3	c4
umiejętności						
LK2-5_ FZT-16 _U01	Używa poznanych struktur leksykalno - gramatycznych w komunikacji z lekarzami i personelem medycznym				C1, C3, C4, C5	s2, s3, c2, c3, c4, c7
LK2-5_ FZT-16 _U02	Tłumaczy i interpretuje teksty medyczne				C4, C5	s2, s3, c2, c5

LK2-5_ FZT-16_U03	Wykorzystuje poznane słownictwo i struktury językowe w komunikacji z pacjentem	C1, C3, C4, C5	S2,s3,c2,c3,c4,c7
	kompetencje		
LK2-5_ FZT16_K01	Jest zdolny do działania i pracy w międzynarodowym środowisku studenckim i zawodowym	C2, C3, C4	s1, c1, c2, c3, c4, c5
LK2-5_ FZT16_K02	Jest chętny do pracy w zespole	C1, C2,	c1,c2,c3,c4
LK2-5_FZT-16_K03	Jest aktywny i kreatywny w procesie uczenia się.	C1-C5	s1-s3, c1-c7

22. Treści programowe

22.2. Forma zajęć: SEMINARIA

s1	Studia medyczne
s2	Szpital, oddziały szpitalne, zawody w szpitalu
s3	Ankieta i dokumentacja przy przyjęciu pacjenta do szpitala
Σ	

22.3. Forma zajęć: ĆWICZENIA

c1	Pokój pacjenta, czynności pielęgnacyjne
c2	Dolegliwości pacjenta, komunikacja lekarz - pacjent
c3	Odżywianie pacjenta w szpitalu, rodzaje diet
c4	Ogólny zarys anatomii i fizjologii człowieka
c5	Charakterystyka wybranych jednostek chorobowych
c6	Leki i ulotki do leków
c7	Przygotowanie pacjenta do operacji, protokół anestezjologiczny, instrumenty chirurgiczne
Σ	

23. Stosowane narzędzia dydaktyczne

1.	Prezentacja wybranych zagadnień leksykalnych i gramatycznych
2.	Praca z tekstem
3.	Dyskusja
4.	Dialogi i scenki / odgrywanie ról

24. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia i sposoby oceny

Nr EK	Sposoby weryfikacji	Warunki zaliczenia
LK2-5_ FZT-16 _W01	pytania ustne, praca w parach	udzielenie prawidłowej odpowiedzi, pracy na zajęciach
LK2-5_ FZT-16 _W02	praca w małych grupach, obserwacja przez nauczyciela	ocena aktywności na zajęciach
LK2-5_ FZT-16 _U01	aktywność na zajęciach	ocena aktywności na zajęciach
LK2-5_ FZT-16 _U02	praca domowa	uzyskanie oceny pozytywnej
LK2-5_ FZT-16 _U03	praca w parach	ocena aktywności na zajęciach
LK2-5_ FZT-16_K01	obserwacja przez nauczyciela	uzyskanie oceny pozytywnej
LK2-5_ FZT-16_K02	obserwacja przez nauczyciela	ocena aktywności na zajęciach
LK2-5_ FZT-16_K03	obserwacja przez nauczyciela	ocena aktywności na zajęciach

25. Nakład pracy studenta (bilans punktów ECTS)

Forma aktywności	Przeciętna ilość godzin na zrealizowanie aktywności	
	udział w wykładach	
	udział w seminariach	
	udział w ćwiczeniach	
	Σ	
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim		przygotowanie do ćwiczeń

	Samodzielna praca studenta	przygotowanie do zaliczenia		
		przygotowanie do egzaminu		
		Σ		
	Łącznia ilość godzin			
	Sumaryczna liczba punktów ECTS dla przedmiotu			
26.	Sumaryczne wskaźniki charakteryzujące przedmiot			
	Liczba punktów ECTS, które student uzyskuje na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego			
	Liczba punktów ECTS, które student uzyskuje na zajęciach o charakterze praktycznym			
	Liczba punktów ECTS, które student uzyskuje w trakcie samodzielnej pracy			
27.	Literatura			
27.1.	Literatura podstawowa			
1.	Szafrński M.: <i>Deutsch für Mediziner</i> , Wydawnictwo Lekarskie PZWL			
2.	Firnhaber-Sensen U.: <i>Deutsch im Krankenhaus</i> , Langenscheidt			
27.2.	Literatura uzupełniająca			
1.	Wybrane artykuły z niemieckojęzycznych czasopism medycznych			
28.	Formy oceny - szczegóły			
Nr EK	Na ocenę 2	Na ocenę 3	Na ocenę 4	Na ocenę 5
LK2-5_ FZT-16 _W01	Student nie zna podstawowego słownictwa medycznego potrzebnego do komunikacji z personelem medycznym i czytania tekstów medycznych	Student zna podstawowe słownictwo medyczne potrzebne do komunikacji z personelem medycznym i czytania tekstów medycznych w stopniu dostatecznym	Student zna dobrze podstawowe słownictwo medyczne potrzebne do komunikacji z personelem medycznym i czytania tekstów	Student zna bardzo dobrze podstawowe słownictwo medyczne potrzebne do komunikacji z personelem medycznym i czytania tekstów
LK2-5_ FZT-16 _W02	Student nie zna zasad wypełniania dokumentacji medycznej	Student zna zasady wypełniania dokumentacji medycznej w stopniu dostatecznym	Student zna dobrze zasady wypełniania dokumentacji medycznej	Student zna bardzo dobrze zasady wypełniania dokumentacji medycznej
LK2-5_ FZT-16 _U01	Student nie używa poznanych struktur leksykalno-gramatycznych w komunikacji z lekarzami i personelem medycznym	Student używa poznane struktury leksykalno gramatyczne w komunikacji z lekarzami i personelem medycznym w stopniu dostatecznym.	Student potrafi dobrze używać konstrukcje leksykalno gramatyczne w komunikacji z lekarzami i personelem medycznym	Student potrafi bardzo dobrze używać konstrukcje leksykalno gramatyczne w komunikacji z lekarzami i personelem medycznym
LK2-5_ FZT-16 _U02	Student nie potrafi tłumaczyć i interpretować tekstów medycznych	Student tłumaczy i interpretuje teksty medyczne w stopniu dostatecznym	Student dobrze tłumaczy i interpretuje teksty medyczne	Student potrafi bardzo dobrze tłumaczyć i interpretować teksty medyczne
LK2-5_ FZT-16 _U03	Student nie potrafi wykorzystywać poznanego słownictwa i struktur językowych w komunikacji z pacjentem	Student potrafi wykorzystywać poznane słownictwo i struktury językowe w komunikacji z pacjentem w stopniu dostatecznym	Student dobrze potrafi wykorzystać słownictwo i struktury językowe w komunikacji z pacjentem	Student bardzo dobrze potrafi wykorzystać słownictwo i struktury językowe w komunikacji z pacjentem

LK2-5_ FZT-16 _K01	Student nie jest zdolny do działania i pracy w środowisku szpitalnym	Student jest zdolny do działania i pracy w środowisku szpitalnym w stopniu dostatecznym	Student potrafi dobrze działać i pracować w środowisku szpitalnym	Student bardzo dobrze p działać i pracować w śró szpitalnym
LK2-5_ FZT-16 _K02	Student nie jest chętny do pracy w zespole	Student w ograniczonym stopniu wykazuje chęć do pracy w zespole	Student jest chętny do pracy w zespole w stopniu dobrym	Student jest bardzo chęć pracy w zespole
LK2-5_ FZT-16 _K03	Student nie jest aktywny ani kreatywny w procesie uczenia się	Student jest w ograniczonym stopniu aktywny i kreatywny w procesie uczenia się	Student jest w stopniu dobrym aktywny i kreatywny w procesie uczenia się	Student jest bardzo akty kreatywny w procesie u

29.1	Liczebność grup	seminaryjnych	24	
		ćwiczeniowych	24	
29.2	Miejsce odbywania się zajęć		Studium Języków Obcych, ul. Medyków 18, oraz Zabrze 18 SJO	
29.3	Miejsce i godziny konsultacji		zgodnie z ogłoszeniem na tablicy ogłoszeń SJO	
29.4	Materiały do zajęć		podręcznik, materiały z czasopism medycznych - inform zajęciach	

)
kusjach a także
Odniesienie do EK ze standardu
D.W4. D.W6.
D.W3.
D.U11.
D.U17.

D.U5, D.U6. D.U7. D.U18.
K1.K2. K3.
K2, K3, K4
K4

Liczba godzin
1
1
2
4
Liczba godzin
2
2
2
2
2
2
2
14

ocena

ności

0
4
14
18
4

8
0
30
1
0,25
0,25
0,5
rze o medyczne cji z i czytania
rze zasady cji
dobrze ykalno kacji z
dobrze ac teksty
potrafi i struktury i z

potrafi dowisku
tny do
rownym i czenia się
ę, Jordana
acje na